


**Producties Zwevegems Teater (sedert 1959)**

Seizoen	Productie	Auteur	Regie
1959	1. En waar de ster bleef stille staan (naar: Driekoningentriptiek)	Felix Timmermans en Eduard Veterman	Arnold Callens
1960	2. Samson en Moot doen aan boksen	Piet Mossinkoff en Gerard Nielen	Dieudonné Gevaert
1961-1962	3. Hallo! Met Mars?	W. Van Willige	Dieudonné Gevaert
1962-1963	4. 't Kan er van af	Jan Verhoeven	Dieudonné Gevaert
1963-1964	5. De laatste kans 6. De klucht van de gehangene met den koorde	Jos Acoe en Arie Van der Lugt Henri Ghéon	Eugène Delabie Eugène Delabie
1964-1965	7. Parkhotel Bethlehem 8. Het rechte spoor	Stuart B. Jackman Jan Fabricius	Eugène Delabie Eugène Delabie
1965-1966	9. En toen kwam Dokter Frost (Der eingebildete Doktor) 10. De terugkeer van Jennifer Harris 11. De Vrek (L'avare)	Hans Weigel  Gerald Vandon Molière (Jean-Baptiste Poquelin)	Eugène Delabie  Eugène Delabie Peter Andersen (alias Egon Pannecoucke)
1966-1967	12. De nobele Hendrik (Der noble Heinric) 13. Een huwelijksaanzoek 14. Mister King	Otto Schwartz en Georg Lengbach Anton Tsjechov Gerald Vandon	Eugène Delabie Eugène Delabie Eugène Delabie
1967-1968	15. Ninotchka 16. Valstrik voor een man alleen (Piège pour un homme seul) 17. Wat doet mijn vrouw van twee tot vijf?	Melchior Lengyel Robert Thomas  Ladislav Fodor	Eugène Delabie Joris Sustronck  Eugène Delabie
1968-1969	18. Hendrik 8 19. De nacht van de 16de januari (The night of the 16th January)	Oscar Ferket en Marc Fontenel Ayn Rand	Joris Sustronck Eugène Delabie
1969-1970	20. Huwelijksreis zonder man 21. De Burgemeester (Der Bürgermeister) 22. De Mollen	Leo Lenz Gert Hofmann Pieter De Prins	Eugène Delabie Raf Lesage Joris Sustronck
1970-1971	23. Messire van Halewijn (= creatie) 24. Poetsoek (of 'de verstoorde concentratie')	Willem Ten Brink (alias Palmer Dheedene) Vaclav Havel	Joris Sustronck  Raf Lesage
1971-1972	25. Drie eenakters (onder de titel verhalen): Een glas bier (A glass of bitter)/Patricia/Adieu Dr. Picot 26. De kleine hut (La petite Hutte) 27. 'n Zomerdagdroom (Seven Year Itch)	J.B. Priestley/Pieter De Prins/ Lode Verstraete  André Roussin George Axelrod	Raf Lesage  Eugène Delabie Joris Sustronck
1972-1973	28. De Kneep (The Knack) 29. Zachtjes met de deuren (Les portes claquent) 30. Het hemelbed	Ann Jellicoe Michel Fermaud Jan de Hartog	Raf Lesage Eugène Delabie Lieven Steenhoudt
1973-1974	31. Een bruid in de morgen 32. De akte (The Licence) 33. De Maxibulen (Les Maxibules)	Hugo Claus Ephraim Kishon Marcel Aymé	Raf Lesage Wim Vanhove Raf Lesage
1974-1975	34. De kleine meneer Nagel 35. De kidnapping (L'enlèvement) 36. Ontbijt met Julia	Hermann Moers Francis Véber Burton Graham	Raf Lesage Wim Vanhove Raf Lesage
1975-1976	37. Het machtig reservoir (The Mighty Reservoir) 38. Slippers (Relatively Speaking) 39. Een smaak van honig (A Taste of Honey)	Peter Terson Alan Ayckbourn Shelagh Delaney	Raf Lesage Joris Sustronck Raf Lesage
1976-1977	40. Poetsoek (of 'de verstoorde concentratie') = herneming) 41. Jean de la lune	Vaclav Havel  Marcel Achard	Raf Lesage  Roos Calmeyn
1977-1978	42. En ik dan? 43. Buizen (Eisenwichser)	Annie M.G. Schmidt Heinrich Henkel	Roos Calmeyn Raf Lesage
1978-1979	44. De Zondagswandering	Georges Michel	Raf Lesage

	(La promenade du dimanche) 45. De Ratel (A Rattle for a Simple Man)	Charles Dyer	Roger de Paepe
1979-1980	46. Ingeblikt (Le Tourniquet) 47. Poen (Loots) 48. Zwiigg, Kleine (Schweig, Bub)	Victor Lanoux Joe Orton Fitzgerald Kusz	Raf Lesage Boudewijn Vander Plaetse Raf Lesage

1980-1981	49. August, August, August 50. Een dag uit de dood van Piet Snot (A Day in the Death of Joe Egg) 51. Wie slaapt er op de bank? (Why not stay for breakfast?)	Pavel Kohout Peter Nichols  Gene Stone en Ray Cooney	Raf Lesage Boudewijn Vander Plaetse  Raf Lesage
1981-1982	52. Generaals op theevisite (Le goûter des généraux) 53. Als ma van huis is (Le babour) 54. Een opgemaakt bed	Boris Vian  Félicien Marceau Dimitri Frenkel Frank	Raf Lesage  Boudewijn Vander Plaetse Raf Lesage
1982-1983	55. De man in kwestie (L'homme en question) 56. Met treintjes spelen (The Signalman's Apprentice) 57. De bruiloft (Die Hochzeit)	Félicien Marceau Brian Phelan  Berthold Brecht Proloog: Stefan Vancraeynest	Raf Lesage Boudewijn Vander Plaetse  Raf Lesage
1983-1984	58. Bedside Story 59. Is dat wel leven? (Who's Life is it Anyway?) 60. De werking van gammastralen op maanbloemen (The Effect of Gamma Rays on Man-in-the-Moon-Marigolds)	Alan Ayckbourn Brian Clarke Paul Zindel	Raf Lesage Boudewijn Vander Plaetse Raf Lesage
1984-1985	61. Gelukkige verjaardag (Just between ourselves) 62. Toevallige dood van een anarchist (Morte accidentale di un Anarchico) 63. De Maxibulen (Les Maxibules) = herneming	Alan Ayckbourn Dario Fo  Marcel Aymé	Boudewijn Vander Plaetse Boudewijn Vander Plaetse  Raf Lesage
1985-1986	64. Eén vloog over het koekoeksnest (One Flew over The Cuckoo's Nest) 65. De laatste der grote minnaars (The Last of the Red Hot Lovers) 66. De ballade van het groot verdriet (= creatie)	Dale Wasserman (naar een roman van Ken Kesey) Neil Simon  Stefan Vancraeynest	Raf Lesage  Boudewijn Vander Plaetse  Raf Lesage
1986-1987	67. Vader Zaliger (Da) 68. Het dagboek van Anne Frank (The Diary of Anne Frank) 69. De Jongleur vertelt... verhalen rond Christus: De geboorte van de jongleur/De opwekking van Lazarus/Het eerste mirakel van 't kindeke Jezus (drie monologen uit 'Mistero Buffo') 70. Liefde half om half (How the Other Half Loves)	Hugh Léonard Frances Goodrich en Albert Hackett  Dario Fo  Alan Ayckbourn	Raf Lesage Boudewijn Vander Plaetse  Boudewijn Vander Plaetse  Raf Lesage
1987-1988	71. De Dienstnota (Die Benachrichtigung) 72. Het Verjaardagsfeest (The Birthday Party) 73. De Jongleur vertelt... verhalen rond Christus (= herneming) 74. Romantische komedie (Romantic Comedy)	Vaclav Havel Harold Pinter Dario Fo  Bernard Slade	Raf Lesage Boudewijn Vander Plaetse Boudewijn Vander Plaetse  Raf Lesage
1988-1989	75. Wat een schatjes (Chers Zoiseaux) 76. Van de brug af gezien (View From the Bridge) 77. Het machtig reservoir (The Mighty Reservoir) = herneming	Jean Anouilh Arthur Miller Peter Terson	Raf Lesage Boudewijn Vander Plaetse Raf Lesage
1989-1990	78. Equus 79. Wij betalen niet (Non si paga, non si paga) 80. Mooi weer vandaag (Home)	Peter Shaffer Dario Fo David Storey	Boudewijn Vander Plaetse Boudewijn Vander Plaetse Raf Lesage
1990-1991	81. De Zondagswandeling (La promenade du dimanche) = herneming 82. Een vijand van het volk (En Folkefiende)	Georges Michel  Henric Ibsen	Raf Lesage  Boudewijn Vander Plaetse

	83. Vergeet-me-nietjes-laan (Forget-me-not-Lane)	Peter Nichols	Raf Lesage
1991-1992	84. Suiker 85. Klik (1/125 van een seconde) = creatie 86. De Caraïbische Zee 87. Greenwich	Hugo Claus Stefan Vancraeynest René Verheezen Walter van den Broeck	Boudewijn Vander Plaetse Raf Lesage Boudewijn Vander Plaetse Raf Lesage
1992-1993	88. Bravo Arthur, m'n hoed af (Tribute) 89. Tantes (= creatie) 90. Hoofdstuk Twee (Chapter Two)	Bernard Slade Boudewijn Vander Plaetse (naar de roman van Cyriel Buysse) Neil Simon	Jef Depaepe Boudewijn Vander Plaetse Raf Lesage
1993-1994	91. Schimmen (= creatie) 92. Van tafel en bed (uit: The Norman Conquests) = 1 <sup>e</sup> deel uit trilogie 'Willem de veroveraar' 93. Het Ware Westen (The True West)	Stefan Vancraeynest Alan Ayckbourn Sam Shepard	Raf Lesage Boudewijn Vander Plaetse Raf Lesage
1994-1995	94. Geschiedenis van een paard ('Cholstomjer') 95. De IJzervreters (Classe di Ferro) 96. Viviseks (humoristische sketches)	Mark Rozowski (naar een novelle van Leo Tolstoj) Aldo Nicolaj Karl Valentin, Guy Bedos en Jean-Loup Dabadie	Boudewijn Vander Plaetse Raf Lesage Boudewijn Vander Plaetse
1995-1996	97. Het Atelier (L'atelier) 98. August, August, August (= herneming) 99. Al mijn zonen (All My Sons)	Jean-Claude Grumberg Pavel Kohout Arthur Miller	Boudewijn Vander Plaetse Stefan Vancraeynest Boudewijn Vander Plaetse
1996-1997	100. De dood van een handelsreiziger (Death of a Salesman) 101. Vrouwen... geen probleem! (Play it again, Sam!) 102. Burgerman en de brandstichters (Biedermann und die Brandstifter)	Arthur Miller Woody Allen Max Frisch	Boudewijn Vander Plaetse Jef Depaepe Boudewijn Vander Plaetse
1997-1998	103. De Gijzelaar (The Hostage) 104. Eerste les Nederlands (The Primary English Class) 105. Alfa Beta	Brendan Behan Israel Horovitz E.A. Whitehead	Stefan Vancraeynest Jef Depaepe Boudewijn Vander Plaetse
1998-1999	106. De Carrousel (= creatie) 107. De Rafaëls 108. Lieve God, ze draaien me dol (The Prisoner of the Second Avenue)	Boudewijn Vander Plaetse (naar een thema van 'Het Werktheater') Filip Vanluchene Neil Simon	Boudewijn Vander Plaetse Jef Depaepe Boudewijn Vander Plaetse
1999-2000	109. De Zelfmoordenaar 110. Kunst (Art) 111. De Eetkamer (The Dining Room)	Nicolai Erdman Yasmina Reza A.R. Gurney Jr.	Jef Depaepe Boudewijn Vander Plaetse Stefan Vancraeynest
2000-2001	112. Pinokkio (coproductie Zwevegems Teater en Studio ZT) 113. La Locandiera (De herbergierster) 114. Spoken (Gengangere)	Johan Depaepe (bewerking naar Carlo Collodi) Carlo Goldoni Henric Ibsen	Eugène Delabie en Bart Opsomer Jef Depaepe Boudewijn Vander Plaetse
2001-2002	115. Marius 116. Het Huis van Bernarda Alba (La Casa de Bernarda Alba) 117. Thuis	Marcel Pagnol Federico Garcia Lorca Hugo Claus	Stefan Vancraeynest Jef Depaepe Boudewijn Vander Plaetse
2002-2003	118. De Simpele Gast (Le Dîner de Cons) 119. Het Geheugen van Water (The Memory of Water) 120. De Getemde Feeks (The Taming of the Shrew)	Francis Veber Shelagh Stephenson William Shakespeare	Boudewijn Vander Plaetse Jef Depaepe Stefan Vancraeynest
2003-2004	121. Het Bezoek van de oude Dame (Der Besuch der alten Dame) 122. Au Bouillon Belge 123. Midzomernachtsdroom (Midsummernight's Dream)	Friedrich Dürrenmatt Walter van den Broeck William Shakespeare	Jef Depaepe Jef Depaepe Stefan Vancraeynest
2004-2005	124. De Revisor	Nikolaj Gogol	Eric Meirhaeghe

	125. Drie versies van het leven (Trois versions de la vie)	Yasmina Reza	Jef Depaepe
	126. Heuvels van blauw (Blue Remembered Hills)	Dennis Potter	Stefan Vancraeynest
2005-2006	127. Knecht van twee meesters (Il servitore di due padroni)	Carlo Goldoni	Jef Depaepe
	128. De Dansmarathon (They Shoot Horses, Don't They)	Horace McCoy	Eric Meirhaeghe
	129. Dammen (The Weir)	Conor McPherson	Stefan Vancraeynest
2006-2007	130. Gekke Persoon Enkelvoud (Absurd Person Singular)	Alan Ayckbourn	Dirk Crommelinck
	131. De Vrek (L'avare)	Molière (Jean-Baptiste Poquelin)	Jef Depaepe
	132. Shakespeare Compleet in 97 ½ minuut (The Complete Works of William Shakespeare, abridged)	Adam Long, Daniel Singer, Jess Winfield	Stefan Vancraeynest
2007-2008	133. Bloedbruiloft (Bodas de Sangre)	Federico Garcia Lorca	Jef Depaepe
	134. Bewijs (Proof)	David Auburn	Stefan Vancraeynest
	135. Het Belang van Ernst (The Importance of Being Earnest)	Oscar Wilde	Eric Meirhaeghe
2008-2009	136. De Conciërge (The Caretaker)	Harold Pinter	Dirk Crommelinck
	137. Het Terras (La Terrasse)	Jean-Claude Carrière	Jef Depaepe
	138. Plakmadammen (Les Belles-Soeurs)	Michel Tremblay	Stefan Vancraeynest
2009-2010	139. Blankenberge	Tom Lanoye	Eric Meirhaeghe
	140. Andorra	Max Frisch	Jef Depaepe
	141. Formol en Spacecake (Arsenic and Old Lake)	Joseph Kesselring	Stefan Vancraeynest
2010-2011	142. Met vrienden aan tafel (Dinner with Friends)	Donald Margulies	Jef Depaepe
	143. Een vroom en een obsceen verhaal (2 monoloogverhalen: "Het eerste mirakel van het kindeke Jezus" en "Poezemuizeke")	Dario Fo	Eugène Delabie
	144. Abigail's Party	Mike Leigh	Stefan Vancraeynest
	145. Mistero Buffo	Dario Fo	Eugène Delabie